

1. EL TIPO DE LA IGLESIA

The Church Guy

©2003 Friends Puppet Co.

(Se requiere: Tres títeres, unos cuantos artículos de ropa)

(Required: Three puppets, a few articles of clothing)

(Ollie entra con Olivia. Olivia tiene ropa en los brazos)

(Ollie enters with Olive. Olive has armful of clothes)

OLLIE: Creo que es casi todo lo que tenemos.

I think that's just about all we have.

OLIVIA: Apreciamos ésto mucho. No sabes cuánto los misioneros

**We really appreciate this. You don't know how much the missionaries
pueden usar esta ropa.
can use these clothes.**

HERIBERTO: (Entra corriendo) Ollie, tengo prisa.

(Runs in) Ollie, I'm in a hurry.

¿Dónde está mi abrigo? **Where's my coat?**

OLLIE: En el clóset. ¿Adónde vas?

In the closet. Where are you going?

HERIBERTO: A la iglesia. Estoy atrasado.

To church. I'm running late.

OLLIE: Pero fuiste a la iglesia anoche y anteanoche.

But you went to church last night and the night before that.

Y la mañana anterior.

And the morning before that.

HERIBERTO: Y tengo que ir a dos servicios esta noche. (Ve a Olivia)

And I've got two services to get to tonight. (Sees Olive)

Hey, esa es mi camisa vieja.

Hey, that's my old shirt.

OLLIE: ¿Por qué vas tanto a la iglesia?

How come you're going to church so much?

HERIBERTO: Quiero impresionar mucho a Dios.

I want God to be really impressed.

¿Qué hace ella con mi camisa vieja?

What's she doing with my old shirt?

OLLIE: Está juntando cosas para el clóset misionero en la iglesia.

She's collecting things for the missionary closet at church.

Le dí unas ropas viejas.

I gave her some old clothes.

HERIBERTO: Ollie, estoy tratando de conseguir cosas ¡y tú las regalas!

Ollie, I'm trying to get stuff and you're giving it away!

Quiero guardar mis cosas.

I want to keep my stuff?

OLLIE: De veras, ésa es una camisa vieja mía que prestaste hace

Actually, that's an old shirt of mine that you borrowed

mucho tiempo y nunca devolviste.

a long time ago and never gave back.

HERIBERTO: Oh. Pues, con tal de que nada de las cosas *mías* estén

Oh. Well, as long as none of my stuff is

por allí.

in there.

OLLIE: Olivia, te avisaré cuando tengas algunas cosas para darte.

Olive, I'll let you know when I have some more things for you.

OLIVIA: Okay. Gracias. (Sale)

Okay. Thank you. (Exits)

HERIBERTO: A ver, necesito mi abrigo, una almohada para el banco de

Let's see, I need to get my coat, my pillow for the pew,

iglesia, y aquellas gafas especiales que hacen parecer que

those special glasses that make it look like

mis ojos están abiertos.

my eyes are open.

OLLIE: Heriberto, ¿de qué se trata todo esto?

Herb, what is this all about?

HERIBERTO: Pues, quiero poder entrar al cielo. Por eso voy a la
Well, I want to get into heaven, so I'm going to

iglesia lo más que pueda. De esta forma, Dios se va a
church as often as I can. That way God will really
impresionar mucho. Sabes, el tiempo en la iglesia estaría
be impressed. You know, church would be a
mucho menos aburrido si hicieran libros de rompecabezas del
lot less boring if they made crossword puzzle books
tamaño para caber dentro de la Biblia. ¿Piensas que Dios
that fit inside your Bible. You think God
estaría muy molesto si yo llevara unos audífonos para
would care if I took some earphones and
escuchar a la radio?
listened to the radio?

OLLIE: Heriberto, uno no va a la iglesia para impresionar a Dios.

Herb, you don't go to church to impress God.

HERIBERTO: Yo, sí.

I do

OLLIE: Dios no hace cosas para la gente solamente

God does not do things for people just

porque asisten a la iglesia.

because they go church.

HERIBERTO: Entonces, ¿por qué demonios iría alguien a la iglesia?

Then why in the world would anyone go to church?

OLLIE: Para gozar del compañerismo con otros cristianos.

To enjoy the fellowship of other Christians.

HERIBERTO: ¿Por qué aguantan aquellos sermones?

Why would they sit through those sermons?

OLLIE: Para aprender acerca de Dios, y sus mandamientos y sus

To learn about God, and His commands and His

promesas, con el fin de saber cómo encontrar el gozo que
promises, so they will know how to find the joy that

Dios promete a cada quien que cree.

God promises to every one who believes.

HERIBERTO: ¿Y por qué cantarían todas aquellas canciones?

And why would they sing all those songs?

OLLIE: Para adorar al que aman.

To worship the one they love.

HERIBERTO: ¿Y por qué pondrían dinero en aquellas

And why would they put money in those

ofrendas irritantes? **irritating offerings?**

OLLIE: Porque están tan agradecidos por todas las cosas que Dios les

Because they are so thankful for all the things God gives

da que quieren devolverle una parte al Señor.

them that they want to return a portion to the Lord.

HERIBERTO: Entonces, ¿cómo es que uno debe poder llegar al cielo?

Then, how are you supposed to get to heaven?

OLLIE: Nada más confías en Jesús como tu Salvador del pecado.

You just believe in Jesus as your Savior from sin.

HERIBERTO: ¿Eso es todo? ¿Y no tengo que ir a la iglesia?

That's all? And I don't have to go to church?

OLLIE: Cuando crees en Jesús, no *tienes que* ir a la iglesia. Vas a

When you believe in Jesus, you don't have to go to church. You

querer ir. Vamos juntos a la iglesia para conocer a algunas

will want to. Let's go to church together and meet some

personas que *de veras* aman a Jesús y que quieren adorarle.

people who really want to worship Him.

(Ellos salen) (They exit)

(Fin) (End)